

رؤياها

كارل گوستاو يونگ

برگردان: دكتور ابو القاسم اسماعيل پور

www.ketab.ir

سرشناسه: یونگ، کارل گوستاو، ۱۸۷۵-۱۹۶۱ م. Jung, Carl Gustav

عنوان و نام پدیدآور: رویاها / کارل گوستاو یونگ؛ برگردان ابوالقاسم اسماعیل پور

مشخصات ناشر: تهران، نشر قطره، ۱۳۸۹

مشخصات ظاهری: ۱۶۰ ص.

فروست: حلقه انتشارات ۱۳۰۱. روان‌شناسی (ترجمه): ۱۶۰

شابک: 978-600-119-166-4

وضعیت فهرست‌نویسی: فیا

Dreams, 1996

یادداشت: عنوان اصلی:

موضوع: خواب دیدن

شناسه‌ی افزوده: اسماعیل پور، ابوالقاسم، ۱۳۳۳ - مترجم

رده‌بندی کنگره: ۱۳۸۹ ر ۹ ی ۱۰۷۸ / BF

رده‌بندی دیویی: ۱۵۴/۶۳۴

شماره‌ی کتاب‌شناسی ملی: ۶۸۴۰۱۱۲



نشر قطره

رؤیاها
کارل گوستاو یونگ

Dreams
C.G. Jung

برگردان ابوالقاسم اسماعیل پور
چاپ پنجم (چاپ اول نشر قطره) ۱۳۹۰
چاپ صبا
تیراژ ۱۰۰۰ نسخه
قیمت ۴۰۰۰ تومان

تمام حقوق برای ناشر محفوظ است
تکثیر تمام یا بخشی از این کتاب به هر شکلی
(به صورت صوتی، تصویری، الکترونیکی و...)
منوط به اجازه‌ی کتبی ناشر است.

خیابان فاطمی، خیابان ششم، پلاک ۳
دورنگار: ۸۸۹۶۸۹۹۶

۸۸۹۵۶۵۳۷ و ۸۸۹۵۲۸۳۵ و ۳ - ۸۸۹۷۳۳۵۱

صندوق پستی: ۵۱۶۵-۱۴۱۵۵

سایت رسمی فروش اینترنتی (قطره‌شاپ)
www.GhatrehShop.com

www.nashreghatreh.com

nashreghatreh@yahoo.com

Printed in The Islamic Republic of Iran

فهرست مطالب

۱۱	 اشاره‌ی سروی‌استار
۱۳	 بخش اول (رؤیاها و روان‌کاوی)
۱۵	 تحلیل رؤیا
۲۷	 درباره‌ی ویژگی رؤیاهای مربوط به اعداد
۳۷	 بخش دوم (رؤیاها و نیروی روانی)
۳۹	 جنبه‌های کلی روان‌شناسی رؤیا
۹۱	 درباره‌ی سرشت رؤیاها
۱۱۱	 بخش سوم (کاربرد عملی تحلیل رؤیا)
۱۱۳	 کاربرد عملی تحلیل رؤیا
۱۳۹	 شرح اصطلاحات روان‌کاوی
۱۴۳	 واژه‌نامه فارسی - انگلیسی
۱۴۹	 واژه‌نامه انگلیسی - فارسی

اشاره‌ی سر ویراستار

ک. گ. یونگ در ۱۹۵۴، زمانی که هفتاد و نه سال داشت، نوشت: «در طول سالیان دراز، هر ساله حدود ۲۰۰۰ خواب و رؤیا را تحلیل کرده‌ام، پس تجربه‌ی خاصی در این مورد به دست آورده‌ام».^۱

رؤیاها در فرایند تحلیل، بسیار ساخت و پرداخت شده‌اند. این تحلیل چه به تعبیر فروید «روان‌کاوی» نامیده شود یا به تعبیر یونگ «روان‌شناسی تحلیلی»، تفاوتی ندارد. نوشته‌های هر دو پیشگام بزرگ درباره‌ی روایات و تحلیل رؤیاها و باز نمودن نظریه‌ی رؤیاست. نخستین اثر یونگ، تا آن‌جا که می‌دانیم، گزارشی درباره‌ی کتاب درباره‌ی رؤیاها اثر فروید بوده است. فروید این اثر را در ۱۹۰۰ برای همکارانش در یتیم‌خانه‌ی بورگ هولزی نوشت. یونگ در طول فعالیتش به عنوان روان‌کاو، چندین مقاله‌ی علمی درباره‌ی رؤیا منتشر کرد که از میان آن‌ها دو مقاله در مجموعه‌ی حاضر آمده است. مقالات دیگری که در این‌جا از نو به چاپ می‌رسد، نخست بین سال‌های ۱۹۱۶ و ۱۹۴۵ منتشر گردیده‌اند و هر یک بیانیه‌ی ویژه‌ای در زمینه‌های گوناگون روان‌شناسی رؤیا از نظر یونگ است.

این مقاله‌ها به هیچ روی بیانگر مشارکت خود یونگ در دنیای خواب و رؤیا نیست. در نمایه‌ی کتاب خود زیست‌نامه‌نگاری یونگ به نام

۱. نامه‌ی ۸ نوامبر ۱۹۵۴ به Calvin S. Hall، رک.

C.G. Jung, *Letters*, ed. Gerhard Adler in collaboration with Aniela Jaffé, vol.2 (1974)
2. Burghölzli

خاطرات، رویاها، اندیشه‌ها^۱، ویراسته‌ی آنیلا یافه^۲، حدود چهل و دو مورد از خواب‌های خود یونگ فهرست شده که او آن‌ها را به عنوان حوادث کلیدی مسیر زندگی‌اش بر می‌شمارد. او در نامه‌هایش که توسط گرهارد آدلر برگزیده و ویراسته شده است، از بسیاری از رویاهای دیگرش نیز یاد می‌کند. در ۲۹-۱۹۲۸، یونگ سمینار معروفی درباره‌ی «تحلیل رؤیا» برای گروه کوچکی از دانشجویان در زوریخ برگزار کرد و بحثی عمیق درباره‌ی بسیاری از خواب‌هایی که بیماران برایش بازگو کرده‌اند، پیش کشید. (گزارش این سمینار به ویراستاری ر. ف. س. هال آماده‌ی انتشار است.) هریک از مجلدات مجموعه آثار یونگ در بر دارنده‌ی مطالبی درباره‌ی رؤیاست و جلد مربوط به نمایه‌ی فهرست‌ها با عبارات توصیفی، همه‌ی رؤیاهایی را که یونگ درباره‌اش بحث کرده، یکجا فهرست کرده است. همچنین فشرده‌ی ارزشمندی از اظهارات یونگ درباره‌ی رؤیا را تحت همین عنوان در گزینه‌ی سازتاب‌های روان‌شناختی (چاپ جدید، ۱۹۷۰؛ پریستون / بولینگن پی‌پریک، شماره‌ی ۲۸۴)، ویراسته‌ی یولاند یاکوبی و ر. ف. س. هال می‌توان یافت.^۳

۱. این اثر به ترجمه‌ی پروین فرامرزی (انتشارات آستان قدس، مشهد ۱۳۷۲) به چاپ رسیده است.م.

2. Aniela Jaffé

3. *Psychological Reflections* (new edition, 1970; Princeton / Bollingen Paperback n.184), ed. by Jolande Jacobi and R.F.C.Hull.